

## Une nouvelle étude analyse le lien entre le crime et la toxicomanie

Un nouveau rapport du CCLAT confirme l'existence d'une association étroite entre la toxicomanie et le comportement criminel, laquelle est en bonne partie attribuable à une relation de cause à effet. Il s'agit de la première étude effectuée au Canada qui indique que le lien entre le crime et la toxicomanie n'est pas une simple coïncidence statistique.

Le CCLAT et le Service correctionnel du Canada (SCC) ont conjointement rendu public le rapport, intitulé *Proportions des crimes associés à l'alcool et aux autres drogues au Canada*, lors d'une assemblée internationale de chercheurs, à Charlottetown. Le SCC a recueilli la plupart des données utilisées dans l'étude.

« De notre côté, en tant qu'organisme national de lutte contre les dépendances, nous savions qu'il se faisait très peu de recherche au Canada sur cette question pourtant essentielle du lien entre le crime et la toxicomanie », a déclaré Michel Perron, directeur général du CCLAT.

L'étude indiquait que les détenus des prisons fédérales qui avaient une dépendance à l'alcool étaient deux fois plus susceptibles d'avoir commis des crimes avec violence, comme le meurtre, que les détenus qui avaient une dépendance aux drogues (37 % c. 18 %). Ils étaient par ailleurs moins susceptibles d'avoir commis un



Le directeur général du CCLAT, Michel Perron (centre), a présenté l'étude du Centre portant sur le crime et la toxicomanie lors d'un forum de recherche du SCC qui s'est tenu à Charlottetown (Î.-P.-É.). M. Perron est accompagné de l'un des auteurs de l'étude, Serge Brochu, et du solliciteur général du Canada, Lawrence MacAulay.

Photo: Gary Roberts

crime lucratif, comme le vol qualifié. En revanche, les détenus ayant une dépendance aux drogues étaient plus susceptibles d'avoir commis un crime lucratif, souvent en vue d'obtenir des drogues.

Les détenus fédéraux qui ont déclaré n'avoir consommé ni drogue ni alcool dans les six mois précédant leur incarcération ont signalé en moyenne 1,7 crime par semaine, tandis que ceux qui avaient consommé une ou plusieurs substances *sans être dépendants* avaient commis 3,3 crimes par semaine. Les détenus *ayant une dépendance* aux drogues ou à l'alcool avaient commis le plus grand nombre de crimes, soit une moyenne de 7,1 en une semaine. Les trois quarts de ces crimes étaient liés aux drogues, surtout la possession.

Les auteurs sont d'avis que de 40 % à 50 % des crimes qu'ils ont étudiés peuvent être attribués à au moins une substance psychoactive (soit l'alcool, soit les drogues).

L'étude de trois ans a été réalisée par une équipe de chercheurs, sous la direction du D<sup>r</sup> Kai Pernanen, de l'Institut national de recherches sur l'alcool et les drogues, en Norvège, et de l'Université d'Uppsala, en Suède, et du D<sup>r</sup> Serge Brochu, directeur du Centre international de criminologie comparée, à l'Université de Montréal.

Le rapport de 153 pages se trouve à l'adresse [www.ccsa.ca](http://www.ccsa.ca). Il est aussi possible d'y consulter un document présentant les points saillants de même qu'une liste de questions et de réponses. □

### Dans le présent numéro :

- |   |   |
|---|---|
| <i>L'assouplissement du règlement sur l'alcool commande un examen plus minutieux</i>          | 2 |
| <i>Les Australiens s'attaquent à la consommation abusive d'alcool dans les clubs sportifs</i> | 2 |
| <i>Élargissement du Conseil d'administration du CCLAT : deux nouveaux membres</i>             | 3 |
| <i>Nous devons repenser la politique d'alcool pour les jeunes consommateurs</i>               | 3 |
| <i>La réseau Santé, éducation et services de police prend de l'envergure</i>                  | 3 |
| <i>ACTIVITÉS : Les événements à venir, les gens qui font les manchettes, etc.</i>             | 4 |

**Action nouvelles** est publié par le Centre canadien de lutte contre l'alcoolisme et les toxicomanies, 75, rue Albert, bureau 300, Ottawa (Ontario) K1P 5E7  
Site web : [www.ccsa.ca](http://www.ccsa.ca)

**Rédacteur en chef :**  
Richard Garlick

Communiquez avec le rédacteur si vous désirez recevoir la version électronique d'*Action nouvelles*. Tel. : (613) 235-4048, poste 230; Téléc. : (613) 235-8101; courriel : [rgarlick@ccsa.ca](mailto:rgarlick@ccsa.ca)

**Partenaire du**



**CHN RCS**  
canadian-health-network.ca  
reseau-canadien-sante.ca



► Depuis les années 90, une tendance à l'assouplissement du règlement sur les boissons alcoolisées a fait en sorte qu'il est facile d'obtenir de l'alcool dans de nombreuses régions du Canada. Le nombre de points de vente a augmenté, les heures d'ouverture ont été allongées et le secteur privé, y compris les fabricants d'alcool et les services privés de livraison à domicile, maîtrisent de plus en plus les ventes et la distribution. La Colombie-Britannique est la province qui a le plus récemment assoupli ses lois concernant l'alcool.

## L'assouplissement des règles sur l'alcool commande un réexamen

Le directeur médical de la Colombie-Britannique a soulevé des préoccupations au sujet d'un projet provincial d'assouplissement des restrictions à la vente de l'alcool. Perry Kendall affirme que les modifications accroîtront la disponibilité de l'alcool, et dans un rapport récent ([www.healthplanning.gov.bc.ca/pho/other.html](http://www.healthplanning.gov.bc.ca/pho/other.html)), il préconise l'adoption de mesures pour réduire les méfaits que pourrait entraîner une augmentation de la consommation d'alcool.

La C.-B. lèvera l'interdiction concernant les nouveaux magasins de bières et de vins et permettra à ces commerces de doubler leur surface de plancher et de vendre des spiritueux. Les bars pourront rester ouverts jusqu'à quatre heures du matin.

Le D<sup>r</sup> Kendall est d'avis que l'augmentation de la consommation surviendra principalement chez les jeunes et, partant, « exacerbera la tendance à la consommation risquée d'alcool » dans ce groupe. Il préconise la surveillance des effets des modifications de la politique sur la santé de la population de même que l'amélioration des programmes de prévention et de traitement, l'application plus stricte des lois contre la vente d'alcool aux mineurs et la participation des spécialistes de la santé publique à la politique.

Plusieurs autorités canadiennes ont assoupli les restrictions relatives à l'alcool au cours des dix dernières années. Dans certaines provinces, le circuit de distribution fait maintenant appel à de nouveaux intervenants,

comme les services privés de livraison à domicile. D'ailleurs, Postes Canada a obtenu que son mandat soit modifié pour permettre la livraison d'alcool en provenance des fabricants et des régies des alcools à toute personne au Canada. Au Québec, un nouveau projet de loi, qui a été présenté par le ministre de la Sécurité publique, permettrait aux restaurants d'inclure des boissons alcoolisées dans les repas livrés à domicile.

« Dans l'élaboration des politiques d'alcool, il arrive souvent qu'on n'accorde pas suffisamment d'attention aux conséquences néfastes pour la santé, de dire Eric Single, associé principal du CCLAT. Des recommandations comme celles qu'a formulées le D<sup>r</sup> Kendall pourraient aider à combler cette lacune. » □

## « Good Sports » transforme une tradition de beuverie en Australie

En Australie, le programme Good Sports aide à transformer une tradition de beuverie dans des centaines de clubs sportifs communautaires. John Rogerson, qui gère le programme pour le compte de l'Australian Drug Foundation (ADF), affirme que les clubs de « footy » (football) et de cricket à forte prédominance masculine étaient en voie d'extinction parce que

les enseignantes et les mères hésitaient de plus en plus à diriger les enfants vers des sports qui encouragent la consommation d'alcool. Le programme a rendu les clubs beaucoup plus « accueillantes pour la famille » et, étonnamment, elles n'ont pas souffert financièrement de la diminution des ventes d'alcool. Les clubs profitent d'une meilleure image dans la collectivité, de liens plus étroits avec les

corps de police et d'un moindre risque de responsabilité.

Les clubs sont encouragés à protéger leur permis de vente d'alcool par l'observation des lois et la mise en œuvre de pratiques de réduction des méfaits. Au niveau d'agrément le plus élevé, les clubs doivent élaborer et faire connaître un code de conduite relatif à la consommation d'alcool. Rogerson affirme que la surveillance est une caractéristique unique du programme : lorsque les clubs ont reçu l'agrément, leur conformité avec le programme fait l'objet d'un suivi dont se chargent des « partenaires communautaires » – des organisations locales qu'emploie l'ADF pour mettre en œuvre et promouvoir le programme.

► Pour obtenir plus de renseignements : [www.adf.org.au/goodsports](http://www.adf.org.au/goodsports) □

► John Rogerson (à droite), directeur du programme Good Sports, échange des points de vue avec Gary Roberts et Jill Austin, associés principaux du CCLAT, suite à une discussion familière du programme avec le personnel du CCLAT. Le programme, qui est mise en œuvre dans toute la région du sud-est de l'Australie, faisait l'objet d'un exposé que Rogerson a récemment présenté lors d'une conférence internationale sur la sécurité des collectivités, qui a eu lieu à Fort Francis (Ontario).





## Le Conseil d'administration du CCLAT nomme de nouveaux membres

**D**ans le cadre de sa plus récente réunion, qui s'est tenue à Ottawa, en mai, le Conseil d'administration du CCLAT a élu deux nouveaux membres.

**Edgar Kaiser** est président-directeur général de Kaiser Resources Ltd. et de Kaiser Foundation, dont les sièges sociaux sont à Vancouver. Diplômé de l'Université Stanford et de la Faculté de commerce de l'Université Harvard, M. Kaiser est originaire des États-Unis, mais il

s'est établi au Canada, où il a occupé divers postes importants dans des sociétés.

Comme fonctionnaire, M. Kaiser a présidé la Commission royale sur la réforme pédagogique de la Colombie-Britannique, et il a déjà été adjoint spécial à l'ancien président américain Lyndon Johnson.

**Yvon Picotte** est président-directeur général du Pavillon du Nouveau Point de Vue et président du Groupe-conseil Yvon Picotte Inc. Il a été mem-

bre pendant deux ans du Comité permanent de lutte à la toxicomanie du Québec.

M. Picotte était enseignant avant d'entrer en politique, en 1973, année où il a été élu député libéral à l'Assemblée nationale du Québec. Il a reçu divers portefeuilles, y compris le ministère des Affaires municipales et du Logement. □

► Le président du Conseil d'administration du CCLAT, Barry King, présente la ministre fédérale de la Santé Anne McLellan, au dîner du Conseil d'administration, en mai. M<sup>me</sup> McLellan a traité du besoin d'une « stratégie nationale antidrogue pour le XXI<sup>e</sup> siècle ».



## Nous devons repenser la politique d'alcool pour les jeunes

**D**ans un éditorial qui a été publié dans le numéro de mai-juin de *La revue canadienne de santé publique*, Eric Single, associé principal de la politique du CCLAT, signale que les réactions de la population aux problèmes d'alcool chez les jeunes ont été caractérisées par une « aimable indifférence ». Le D<sup>r</sup> Single affirme que les stratégies appliquées auprès de la population pour réduire les niveaux globaux de consommation par l'augmentation des taxes et la restriction de l'offre ont eu un certain succès, sans avoir toutefois abordé efficacement les problèmes de

consommation d'alcool chez les jeunes. Il signale qu'il faut atteindre un juste équilibre entre les mesures de restriction et les stratégies ciblées de « réduction des méfaits », comme la formation des serveurs, lesquelles visent à éviter les problèmes dans les situations où les gens boivent.

« Plutôt que la *modération a bien meilleur goût*, le principal message de prévention à faire passer serait *évités les problèmes associés à la consommation d'alcool* », écrit le D<sup>r</sup> Single. Il attribue également au système d'octroi de permis échelonné et à la tolérance zéro du niveau d'alcoolémie chez les

nouveaux conducteurs une part de la réduction des accidents d'automobile, principale cause de décès chez les jeunes.

L'importance traditionnellement attachée à la réduction des niveaux globaux de consommation dans la population tient à ce qu'on a cru que les maladies chroniques comme la cirrhose étaient les principales causes de mortalité et d'hospitalisation. Nous savons maintenant que les accidents, les suicides et les autres problèmes aigus représentent la moitié des décès attribuables à la consommation d'alcool ainsi que deux tiers des années de vie perdues. □



► Eric Single : « Les solutions simples du passé... sont insuffisantes. Ce qu'il faut, c'est une combinaison de stratégies, avec des initiatives de prévention ciblées fondées sur des études objectives. »

## L'édification du réseau SSPP, une organisation à la fois

**L**e CCLAT copréside et coordonne le réseau Santé, éducation et services de police en partenariat (SSPP), qui réunit des intervenants clés d'un vaste éventail de disciplines dans le but commun de réduire les méfaits liés aux toxicomanies. Afin d'agrandir et d'officialiser son réseau, SSPP a récemment effectué une analyse du contexte

portant sur les activités rejoignant celles de SSPP partout au Canada. Ces initiatives comprennent des activités de sensibilisation, de prévention, de traitement, de réduction des méfaits, et d'éducation.

Des coordonnées de personnes-ressources et des descriptions détaillées de projet ont été recueillies auprès de 90 organisations, qui ont toutes

été invitées en bonne et due forme à se joindre au réseau SSPP. Le Comité directeur de SSPP examinera le rapport lors de sa prochaine réunion, le 9 juillet, puis l'affichera sur le site Web de SSPP. Si vous croyez que votre organisation pourrait gagner à se joindre au réseau SSPP, veuillez communiquer avec Lisa Gallinaro à l'adresse lgallinaro@ccsa.ca □



**Renseignez-vous au sujet de Santé, éducation et services de police en partenariat à l'adresse [www.ccsa.ca/HEP/indexf.htm](http://www.ccsa.ca/HEP/indexf.htm). Une vue d'ensemble récente des activités au Canada qui rejoignent celles de SSPP sera présentée sur le site après le 9 juillet.**

# Montréal 2002



## Forum mondial sur les drogues et les dépendances

Le CCLAT co-organise ce Forum qui aura lieu au Palais des Congrès de Montréal, les 22-27 septembre. Le Forum vise à inviter les professionnels dans le domaine des toxicomanies et les personnes touchées par la consommation d'alcool et de drogues à se pencher avec créativité, sans parti pris, en collaboration sur :

- ◇ les effets des drogues et des dépendances sur les êtres humains, la société, l'environnement et l'économie;
- ◇ des renseignements et des points de vue relatifs aux démarches les plus prometteuses de prévention, de traitement et de réadaptation;
- ◇ la clarification d'une démarche vraiment « intégrée et équilibrée »;
- ◇ l'établissement de rapports plus étroits entre les gouvernements et la société civile.

Le Forum devrait réunir des délégués de 50 pays qui représenteront une vaste gamme d'intérêts, y compris la politique publique, les services sociaux, les milieux universitaires, le système juridique, l'application de la loi, les services communautaires, l'éducation et la santé. L'alcool, le tabac, les drogues illicites et de « confection » ainsi que le jeu compulsif seront au nombre des sujets à l'ordre du jour. Pour obtenir de plus amples renseignements sur le Forum et la façon de s'inscrire, veuillez consulter le site Web du Forum mondial à l'adresse [www.worldforumdrugs-dependencies.com](http://www.worldforumdrugs-dependencies.com), ou communiquer par téléphone, au (613) 235-4048, poste 241.

## Répertoire des organismes de lutte contre les dépendances au Canada

Le répertoire de 2002 comprend plus de 2 000 inscriptions, y compris des renseignements sur des organismes œuvrant dans le domaine du jeu compulsif.

**NOUVEAUTÉ CETTE ANNÉE** : Les chercheurs en toxicomanies au Canada.

Commande sur Internet : [www.ccsa.ca/orders/ordirecf.htm](http://www.ccsa.ca/orders/ordirecf.htm), ou remplir le bon de commande ci-dessous et le faire parvenir à : **Répertoire du CCLAT, bureau 300, 75, rue Albert, Ottawa (Ontario) K1P 5E7**; télécopieur : (613) 235-8101.

Prière de me faire parvenir \_\_\_\_\_ exemplaires du Répertoire à l'adresse suivante. Je sais que je recevrai une facture à laquelle seront portés 49,95 \$ plus TPS par exemplaire et un frais d'expédition et de manutention de 5 \$.

Nom (en lettres moulées S.V.P.) .....

Organisme .....

n°/rue .....

Ville ..... Province ..... Code postal .....

Signature .....

## Activités



**14-18 juillet** — 43rd Annual Institute on Addiction Studies: Responses to Global Trauma, Centre de conférence Kempenfelt, Barrie (Ontario). Personne-ressource : Sandra Caswell, tél. : (416) 293-3400, téléc. : (416) 293-1142, adresse électronique : [s.caswell@concerns.ca](mailto:s.caswell@concerns.ca), site Web : [www.concerns.ca](http://www.concerns.ca)

**4-9 août** — T 2002 : 16<sup>e</sup> Conférence internationale sur l'alcool, les drogues et la sécurité routière, Palais des Congrès de Montréal. Personne-ressource : Elizabeth Wells-Parker, tél. : (601) 325-7959, téléc. : (601) 325-7966, adresse électronique : [bw Parker@srsc.msstate.edu](mailto:bw Parker@srsc.msstate.edu), site Web : [www.saaq.gouv.qc.ca/t2002/](http://www.saaq.gouv.qc.ca/t2002/)

**6-10 août** — RADAR Network International/National Conference, Denver (Colorado). Personne-ressource : SAMHSA's National Clearinghouse for Alcohol and Drug Information, tél. : 1-800-729-6686, téléc. : (301) 468-6433, site Web : [www.health.org](http://www.health.org)

**20-23 août** — 3rd Annual Manitoba Summer Institute on Population Health Promotion: Building Supportive and Influential Communities, Université du Manitoba, Winnipeg. Personne-ressource : Bureau du 2002 Summer Institute, tél. : (204) 474-6935, adresse électronique : [ummarch4@cc.umanitoba.ca](mailto:ummarch4@cc.umanitoba.ca), site Web : [www.umanitoba.ca/social\\_work/summer\\_institute/index.html](http://www.umanitoba.ca/social_work/summer_institute/index.html)

**21-24 août** — MADD Canada Youth Power Camp, Call For Presenters, Mississauga. Personne-ressource : Carla Powell, tél. : 1-800-665-6233, téléc. : (905) 813-8920, adresse électronique : [cpowell@madd.ca](mailto:cpowell@madd.ca), site Web : [www.madd.ca](http://www.madd.ca)

**24-29 août** — XII World Congress of Psychiatry: Partnership for Mental Health, Pacific Convention Plaza, Yokohama (Japon). Personne-ressource : tél. : +81-3-5770-5549, téléc. : +81-3-5770-5580, adresse électronique : [info@wpa2002yokohama.org](mailto:info@wpa2002yokohama.org), site Web : [www.wpa2002yokohama.org/](http://www.wpa2002yokohama.org/)

**2-6 septembre** — Healing Our Spirits Worldwide 2002, Centre des congrès de Albuquerque, Albuquerque (Nouveau-Mexique). Personne-ressource : Healing Our Spirit Worldwide, tél. : (303) 759-3075, téléc. : (303) 759-3674, adresse électronique : [jroberts@nihb.org](mailto:jroberts@nihb.org), site Web : [www.healingourspiritworldwide.com](http://www.healingourspiritworldwide.com)

**15-18 septembre** — Première Conférence internationale francophone sur le contrôle du tabac, Palais des Congrès, Montréal. Personne-ressource : CIFICOT, tél. : (514) 527-0325, téléc. : (514) 527-8745, adresse électronique : [info@cifcot.com](mailto:info@cifcot.com), site Web : [www.cifcot.com](http://www.cifcot.com)

**15-17 septembre** — Addictions 2002: Integrating substance abuse treatment and prevention in the community, Dorint Hotel Cocagne, Eindhoven (Pays-Bas). Personne-ressource : Joanne Walton, tél. : +44 (0) 1865 843643, téléc. : +44 (0) 1865 843958, adresse électronique : [j.walton@elsevier.co.uk](mailto:j.walton@elsevier.co.uk), site Web : [www.addictions2002.com](http://www.addictions2002.com)

**18-19 septembre** — 23rd Annual EAP Conference: Creating a Drug-Free Workplace, Stillorgan Park Hotel, Dublin (Irlande). Personne-ressource : Administrateur de la conférence, tél. : +353 (051) 855 733, téléc. : +353 (051) 879 626, adresse électronique : [eapinstitute@eircom.net](mailto:eapinstitute@eircom.net)

**22-27 septembre** — Forum mondial Montréal 2002 — Drogues et dépendances : enjeux pour la société, Montréal. Personne-ressource : Bureau des Congrès Universitaires, tél. : (514) 340-4550, téléc. : (514) 340-4440, adresse électronique : [secretariat@worldforumdrugs-dependencies.com](mailto:secretariat@worldforumdrugs-dependencies.com), site Web : [www.worldforumdrugs-dependencies.com/](http://www.worldforumdrugs-dependencies.com/)

**26 septembre** — 2nd Annual Conference: Debating Drug and Alcohol Policies, Collège Trinity, Dublin (Irlande). Addiction Research Centre, tél. : +353 (01) 6083647, téléc. : +353 (01) 6083790, adresse électronique : [addiction.research@tcd.ie](mailto:addiction.research@tcd.ie)

**2-5 octobre** — 5<sup>e</sup> Conférence européenne sur le jeu et la disposition à prendre des risques, Barcelone (Espagne). Personne-ressource : European Association on the Study of Gambling, adresse électronique : [easg@easg.org](mailto:easg@easg.org), site Web : [www.easg.org/5th\\_european\\_conference\\_on\\_gamb.htm](http://www.easg.org/5th_european_conference_on_gamb.htm)

**6-7 octobre** — Assemblée annuelle de l'Institut des neurosciences, de la santé mentale et des toxicomanies, Montréal. Personne-ressource : tél. : (514) 761-6131, téléc. : (514) 888-4060, adresse électronique : [inmha@cibr.ca](mailto:inmha@cibr.ca), site Web : [www.cibr.ca/institutes/inmha/inmha\\_e.shtml](http://www.cibr.ca/institutes/inmha/inmha_e.shtml)

► Si vous voulez obtenir plus de détails sur ces activités ou d'autres événements, veuillez consulter le site Web du CCLAT à l'adresse [www.ccsa.ca](http://www.ccsa.ca), sous la rubrique « Ressources ».